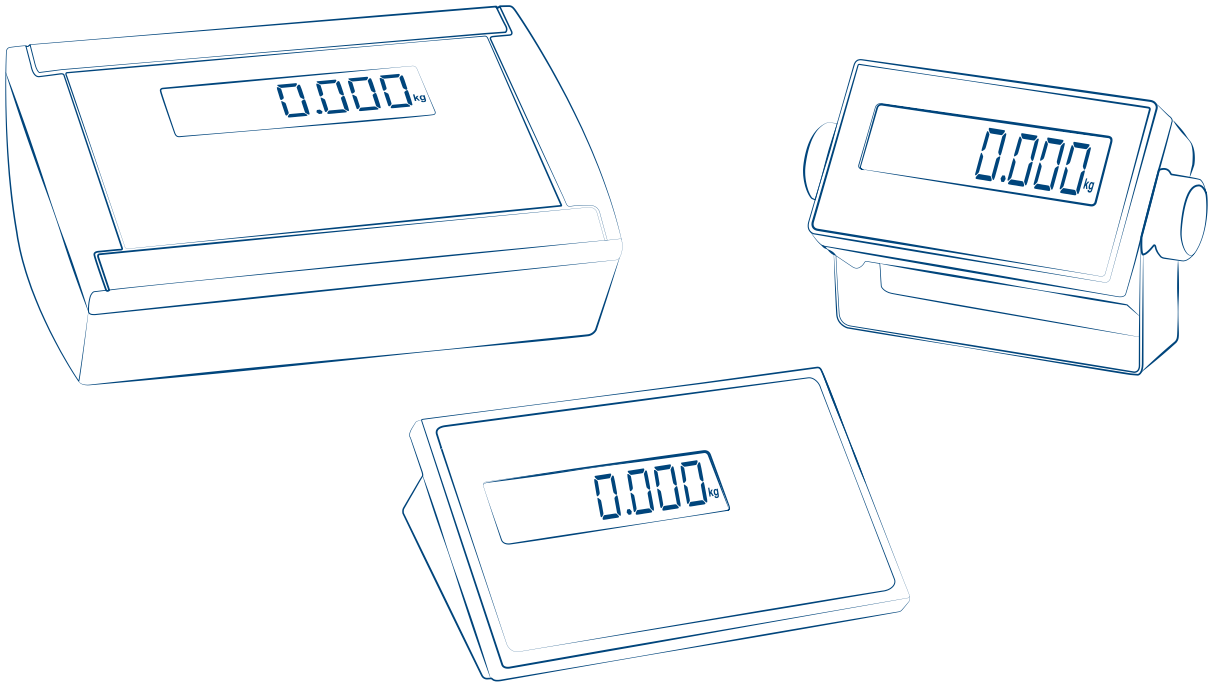
DINI ARGEO
Scales - Weighing systems

SERIE DFW

MANUAL USUARIO - v5

ESPAÑOL



INTRODUCCIÓN 5

ADVERTENCIAS 5

CARACTERÍSTICAS GENERALES 6

ALIMENTACIÓN DE LA RED 7

ALIMENTACIÓN POR BATERÍA 7

IMPRESORA TÉRMICA INTEGRADA 7

IMPRESIONES PERSONALIZADAS 8

PUESTA A CERO AUTOMÁTICA AL ENCENDIDO DE LA BALANZA 8

BLOQUEO DEL TECLADO 8

AHORRO ENERGÉTICO DE LA BATERÍA 9

APAGADO AUTOMÁTICO 9

FUNCIONES DE TARA DISPONIBLES 9

CONTROL REMOTO 10

LA PANTALLA 11

PANTALLA 12

FUNCIONES BASE 14

ON/ENCENDIDO 15

OFF/APAGADO 15

CERO 15

TARA AUTOPESADA 16

CANCELACIÓN DE LA TARA 16

CONFIGURAR UN VALOR DE TARA YA CONOCIDO (PT) 17

IMPRESIÓN (Y REIMPRESIÓN DEL ÚLTIMO RECIBO) 18

INFORMACIÓN MÉTRICA 18

AJUSTE DE LA LUMINOSIDAD DE LA PANTALLA 19

FUNCIONES ADICIONALES 20

CONFIGURACIÓN RÁPIDA DEL VALOR DE TARA CONOCIDO (PT) 21

BASE DE DATOS 20 TARAS 21

CANCELACIÓN AUTOMÁTICA DE LA TARA 22

ID NUMÉRICOS 23

FECHA Y HORA 24

FUNCIONES AVANZADAS 25

Como entrar en el menú de las funciones y seleccionar la deseada. 26

PESAJE CON VISUALIZACIÓN EN ALTA RESOLUCIÓN - hi.rES 27

TOTALIZACIÓN HORIZONTAL - totAL 29

MEZCLA DE DIFERENTES COMPONENTES - FormuL 31

CUENTA PIEZAS - Count 33

CONTROL DEL PES - ChECK 36

CONVERSIÓN DE LA UNIDAD DE MEDIDA - ConVEr 39

PESADA EN PORCENTAJE - PErC 40

CONGELACIÓN (BLOQUEO) DEL PESO EN LA PANTALLA - hoLd 43

INTERCAMBIO ENTRE PESO NETO Y PESO BRUTO - nEt.Gro 44

MENÚ DE CONFIGURACIÓN 45

ClocK - FECHA Y HORA 46

PrEC.10 - DIVISIÓN DE LECTURA EN ALTA RESOLUCIÓN 46

AL ib i - LECTURA DE LA MEMORIA ALIBI 47

SEtPnt - SALIDA RELÉS 47

FiLtEr - FILTROS DE PESAJE 48

SCrEEn - AJUSTE DE LA PANTALLA 49

tArE - TARA 50

AutoFF - AUTO APAGADO 50

on.Pr in - ENCENDIDO MANUAL DE LA IMPRESORA 50

t iK.rES - PUESTA A CERO DEL NÚMERO DE RECIBO 51

rESEt - RECUPERACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA 51

diAG - DIAGNÓSTICO 51

FAQ 52

IMPRESIÓN 53

TOTALIZACIÓN 53

TARA 53

PESAJE 54

CUENTA PIEZAS 54

MENSAJES Y ERRORES 55

INTRODUCCIÓN

El objetivo del presente manual es informar el usuario sobre todos los modos de funcionamiento del visor de peso, las funciones de las teclas y las indicaciones de la pantalla.
Se aconseja seguir atentamente las indicaciones para la programación del visor de peso: efectuando operaciones no indicadas en el presente manual, se podría comprometer el buen funcionamiento de la balanza.
El visor, además de poseer todas las características típicas de una balanza de alta precisión, ofrece otras posibilidades de uso tales como la función de conversión de unidad de medida en libras, conversión peso neto/peso bruto, set point en el peso bruto/neto, pesadas en entrada/salida, repetidor mono-multibalanza, transmisión homologada del peso al ordenador por memoria alibi, control de tolerancia +/-, porcentaje peso muestra, congelación del peso en el display, detector pico, totalizador de pesadas y cuenta piezas.
Estas características lo hacen apto tanto para uso industrial como para uso legal en relación con terceros y en el comercio, satisfaciendo las exigencias más comunes de transmisión e impresión de datos a través de las dos salidas en serie.

Al redactar el presente manual se ha puesto la máxima atención: sin embargo, eventuales sugerencias son siempre bien acogidas.

ADVERTENCIAS

El instrumento tiene garantía y **NO DEBE SER ABIERTO POR EL USUARIO** por ningún motivo. Cada intento de reparación o modificación de la unidad puede exponer al usuario al peligro de descarga eléctrica, y anulará cualquier condición de la garantía. Cualquier problema con la unidad o con el sistema debe ser notificado al fabricante o al distribuidor donde se ha comprado.
El instrumento está aislado entre la zona a tensión peligrosa y las partes accesibles por el usuario.

- No derramar líquidos sobre el indicador.
- No usar disolventes para limpiar el indicador.
- No exponer el instrumento a la luz directa del sol y a fuentes de calor.
- Apoyar o fijar el indicador y la plataforma a una base que no esté sujeta a vibraciones.
- Todas las conexiones del visor deben efectuarse respetando las normativas aplicables a la zona y al ambiente de instalación.

Todo lo que no está expresamente descrito en este manual debe ser considerado uso impropio del aparato.

No instalar en ambiente con riesgo de explosión.



El contenedor con ruedas tachado, significa que el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida o consignarlo al distribuidor al momento de la compra de un nuevo instrumento. La adecuada recogida y de forma diferenciada del producto permite el reciclaje del material con el que está compuesto el instrumento, evitando posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud. La liquidación abusiva del producto, por parte del usuario, conlleva a la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la vigente normativa.

CARACTERÍSTICAS GENERALES
de la balanza

Alimentación de la red 7

Alimentación por batería 7

Impresora térmica integrada 7

Impresiones personalizadas 8

Puesta a cero automática al encendido de la balanza 8

Bloqueo del teclado 8

Ahorro energético de la batería 9

Apagado automático 9

Funciones de tara disponibles 9

Control remoto 10

La pantalla 11

Identificación del software metrológico del instrumento 12

ALIMENTACIÓN DE LA RED

Cada visor de la gama se provee con su toma de alimentación y cargador de batería específico, según el modelo.
Son excepciones los modelos destinados para zonas con riesgo de explosión: en este caso, consultar el relativo manual.
Para la conexión con la red de alimentación 110/240V deben respetarse las normas de seguridad vigentes, incluso el uso de una línea "limpia", sin interferencias o perturbaciones causadas por otros instrumentos electrónicos.
Si el aparato se alimenta de manera correcta, el indicador led power-on (si esté presente) se enciende en el panel frontal. En el caso de que haya una batería recargable, se recargará automáticamente.

ALIMENTACIÓN POR BATERÍA

Indicación del nivel de la batería interna.


Batería cargada


Batería descargada

El mensaje LoW.bAtt adelanta el apagado automático del instrumento.

Aviso de recarga de la batería

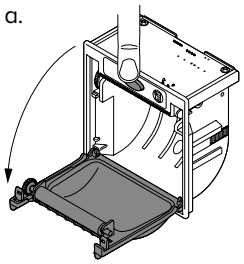


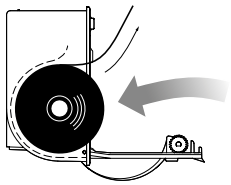
IMPRESORA TÉRMICA INTEGRADA

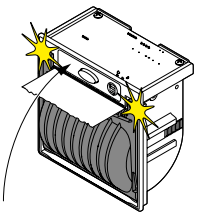
Para garantizar una larga autonomía de la batería, la impresora está normalmente en STAND-BY, y se alimenta por el visor de peso solo en el momento de la impresión.
Al final de la impresión, la impresora vuelve en automático en STAND-BY.

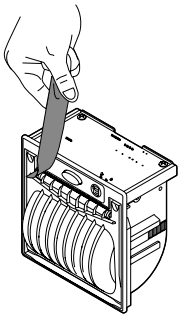
Como encender manualmente la impresora
Entrar en el menú de configuración y activar la función on.Pr in *(ver pág. 49)*

Como sustituir el rollo

a.

Abrir la puerta pulsando el botón en el centro.

b.

Insertar el rollo manteniendo la superficie térmica hacia el exterior.

c.

Cerrar la puerta presionando en ambos

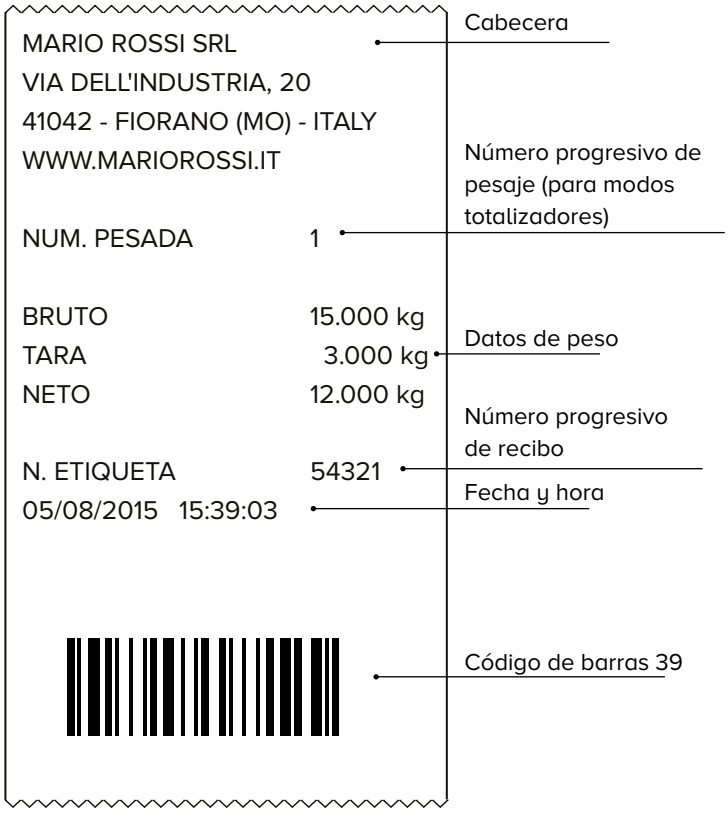
d.

Remover el papel exceso.

IMPRESIONES PERSONALIZADAS

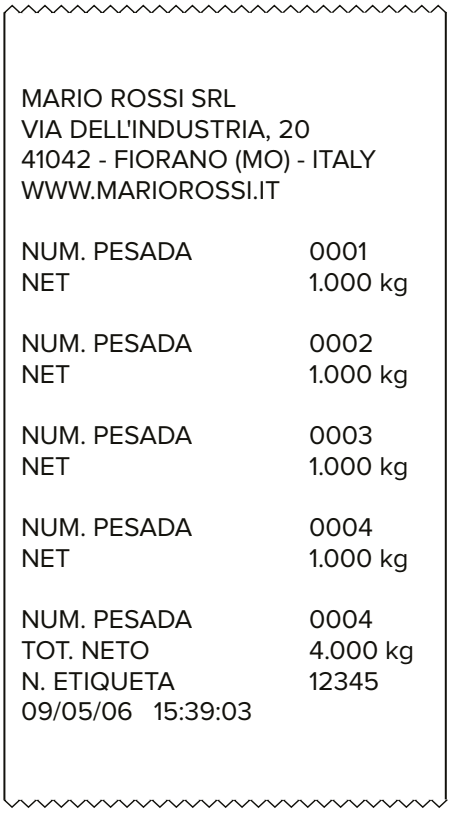
Si el instrumento se ha equipado con impresora, el recibo o la etiqueta pueden personalizarse como en el ejemplo siguiente.

La personalización de las impresiones necesita una configuración avanzada.

Ejemplo ticket/etiqueta



Ejemplo packing list



PUESTA A CERO AUTOMÁTICA AL ENCENDIDO DE LA BALANZA

Si al encendido en la balanza hay un peso menor que el 10% de la capacidad, este se pone a cero en automático.
Esta función es útil para poner automáticamente a cero un contenedor, una paleta o una estructura pequeña, sin la necesitad de calibrar la balanza de nuevo.

Se pueden poner a cero pesos superiores que el 10%, modificando la calibración de origen.
Se puede desactivar la puesta a cero automática al encendido.

La puesta a cero automática al encendido requiere una configuración avanzada.

BLOQUEO DEL TECLADO

Para evitar la ejecución accidental de las funciones disponibles, es posible desactivar el teclado del visor.

El bloqueo del teclado necesita una configuración avanzada.

AHORRO ENERGÉTICO DE LA BATERÍA

El instrumento tiene funciones avanzadas de ahorro energético de la batería, estudiadas para aumentar la autonomía de trabajo.

El ahorro energético requiere una configuración avanzada.

APAGADO AUTOMÁTICO

Esta función se activa con la balanza totalmente descargada e inutilizada por un tiempo configurado *(5 minutos de serie)*. Para activar o desactivar el apagado automático, entrar en el menú de programación, en la sección AutoFF *(ver pág. 49)*.

ATENCIÓN
En el modo totalización y formulación, el apagado automático causa la pérdida de las totalizaciones efectuadas. En el modo cuenta piezas y peso en porcentaje, provoca la pérdida de los datos de referencias introducidos.

FUNCIONES DE TARA DISPONIBLES

El instrumento permite elegir la función de tara específica para cada necesidad:

- Tara “bloqueada” (configuración de fábrica)
- Tara “desbloqueada”: se cancela en automático cada vez que se descarga la balanza. Útil para evitar errores cuando se cambia la tara en cada pesada
- Tara adquirida en automático por la balanza. Puede ejecutarse solo si no hay ningún otro valor de tara en la memoria
- Funciones de tara deshabilitadas

Para la personalización de la función de tara, entrar en el menú de configuración, en la sección tArE *(ver pág. 49)*.

CONTROL REMOTO

El instrumento puede ser equipado con control remoto a infrarrojos o en radiofrecuencia

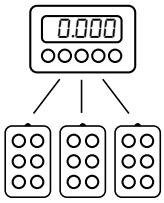
Funciones del control remoto

TECLADO	FUNCIÓN		
	MODO TARA	MULTIFUNCIÓN	
		BREVE	LARGA
ZERO	TARA	Cero	-
TARA	TARA	tara	tara manual (PT)
MODE	TARA	modo de funcionamiento	-
PRINT	TARA	impresión	-
C	TARA	Anulación/cancelación	stand-by/encendido
TECLADOS NUMÉRICOS	TARA	-	-
F1	TARA	-	-
F2	TARA	-	-
F3	TARA	-	-

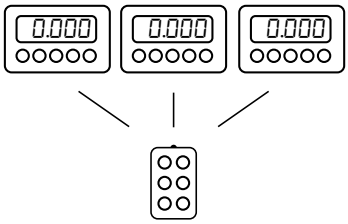
El control remoto necesita una configuración avanzada.

Configuraciones adicionales del control remoto en radiofrecuencia

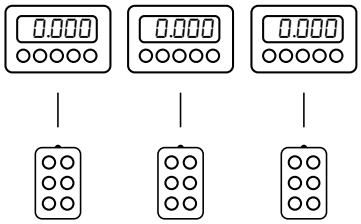
Multi control remoto
Útil cuando uno o más operadores usan la misma balanza (hasta 3).



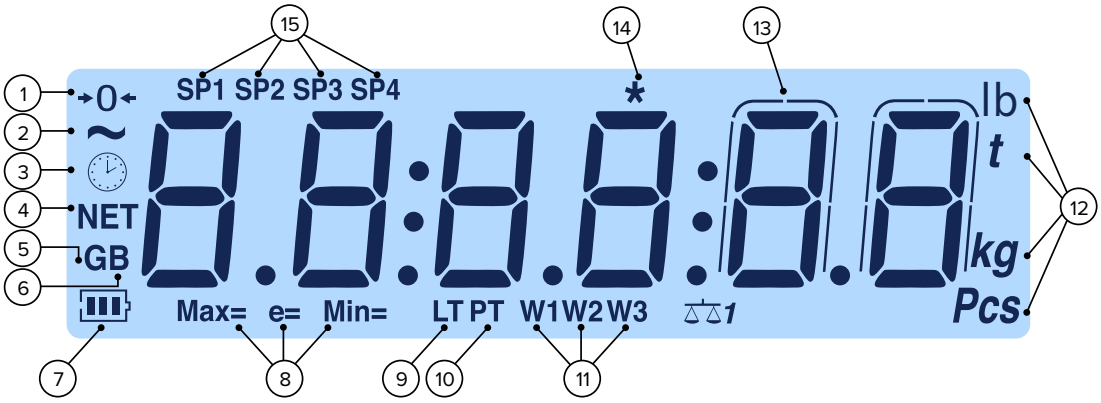
Transmisión
Útil cuando se necesita usar más balanzas por el mismo control remoto.



Ad hoc
Útil cuando en la misma área se instalan más balanzas, cada una utilizada por el propio control remoto específico.



LA PANTALLA



Número	Símbolo	Descripción
(1)	→0←	La balanza está descargada y a cero (bruto).
(2)	~	El peso es inestable.
(3)	🕒	Se está visualizando la hora en la pantalla.
(4)	NET	El peso visualizado es neto. Hay un valor de tara en memoria.
(5,6)	G B	El peso visualizado es bruto.
(7)	🔋	Nivel de la batería.
(8)	Max= Min= e=	Se está visualizando la información métrica.
(9)	LT	Tara bloqueada activa.
(10)	PT	Tara manual activa.
(11)	W1 W2 W3	Indican el rango de pesaje activo.
(12)	lb ··· *Pcs*	Unidad de medida. Libras (lb), toneladas (t), kilos (kg), gramos (g), número de piezas (Pcs).
(13)	⎍	Se está visualizando el peso en alta resolución.
(14)	*	Indica que se está pulsando una tecla. en unos modos de funcionamiento indica que se ha activado una función específica.
(15)	SP1... SP4	Indican las salidas relés activos (solo con tarjeta opcional)

LETRAS:

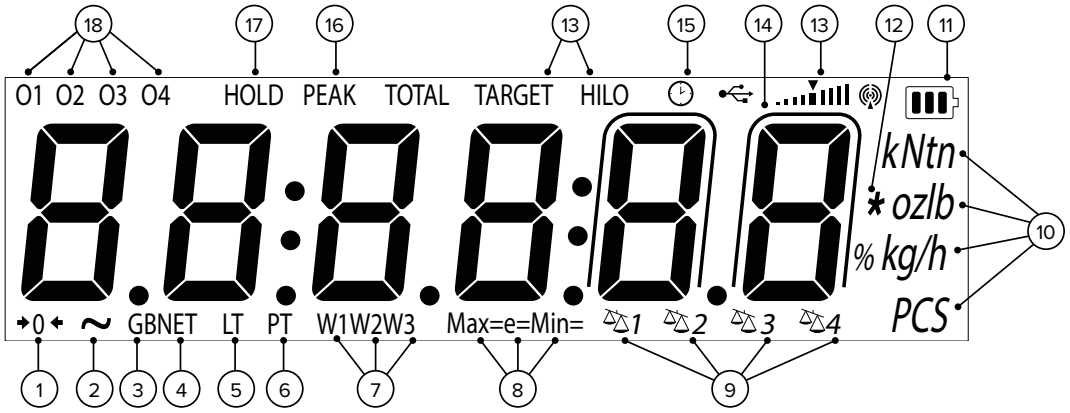
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
A	b	C	d	E	F	G	h	ı	J	K	L	M	n	o	P	q	r	S	t	u	U	W	H	y	Z

NÚMEROS:

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

PANTALLA

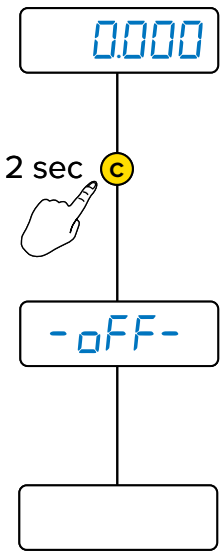
Sólo para los instrumentos DFWL PLUS y DFWLI PLUS.



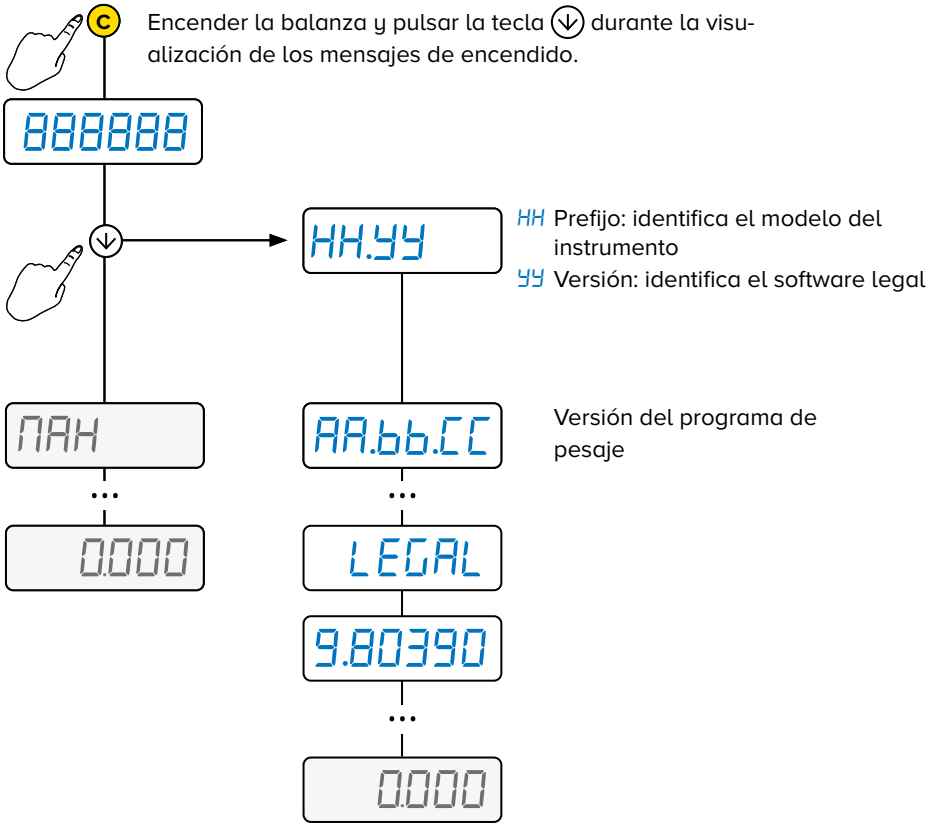
Number	Symbol	Description
1	→0←	La báscula está vacía y a cero bruto.
2	~	El peso es inestable.
3	G	El peso indicado es bruto.
4	NET	El peso visualizado es neto. Se ha almacenado una tara.
5	LT	Una tara bloqueada está activa.
6	PT	La tara manual está activa.
7	W1 W2 W3	Indican el rango de pesaje activo.
8	Max= Min= e=	Se muestra información métrica.
9	1 2 3 4	Indica a qué báscula se refiere el peso visualizado.
10	t lb kg g % PCS	Unidades de medida - toneladas t, libras lb, kilogramos kg, gramos g, porcentaje %, número de piezas PCS.
11		Nivel de tensión de la batería.
12	*	Indica que se ha pulsado una tecla. En algunos modos de funcionamiento, indica que una función específica está activa.
13	LO TARGET HI	Indicación de los umbrales de la función de comprobación del peso (CHECK).
14		El peso se muestra en alta resolución.
15		La hora se muestra en la pantalla.
16	PEAK	La función de pico (PEAK) está activada.
17	HOLD	La función de bloqueo del peso (hoLd) está activada.
18	01 02 03 04	Indica las salidas de relé activas sólo con la placa opcional.

IDENTIFICACIÓN DEL SOFTWARE METROLÓGICO DEL INSTRUMENTO

1. Apagar la balanza



2. Seguir el procedimiento



FUNCIONES BASE
de la balanza

On/encendido 14

Off/apagado 14

Cero 14

Tara autopesada 15

Cancelación de la tara 15

Configurar un valor de tara ya conocido (PT) 16

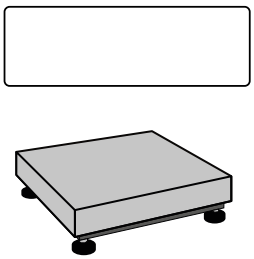
Impresión (y reimpresión del último recibo) 17

Información métrica 17

Ajuste de la luminosidad de la pantalla 18

ON/ENCENDIDO

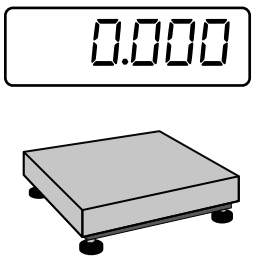
a.



b.

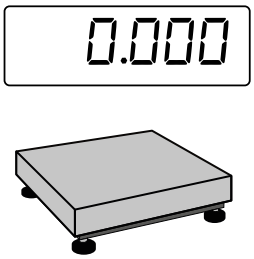


c.

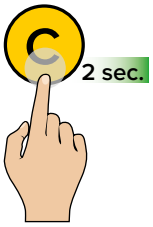


OFF/APAGADO

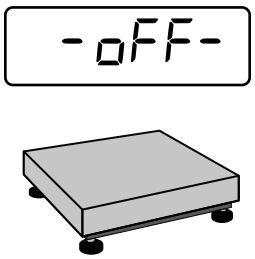
a.



b.

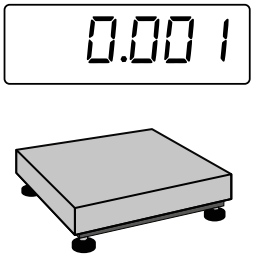


c.



CERO

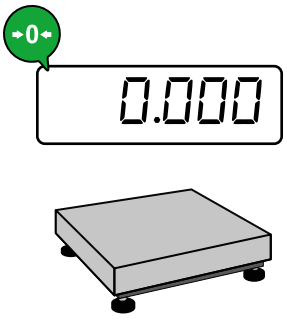
a.



b.



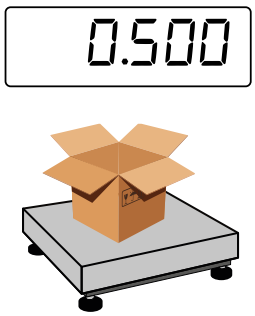
c.



TARA AUTOPESADA



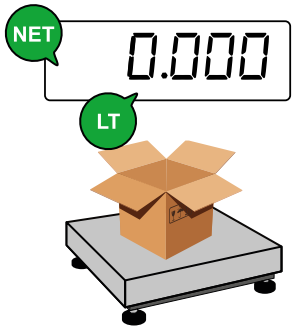
a.



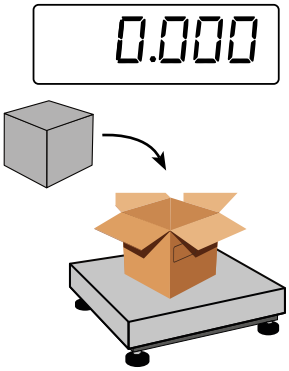
b.



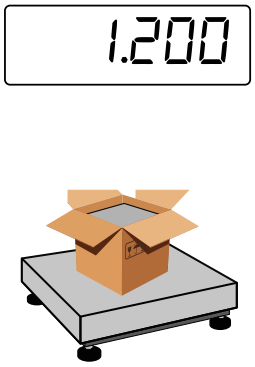
c.



a.

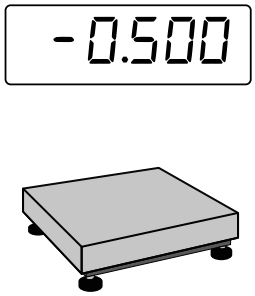


b.



CANCELACIÓN DE LA TARA

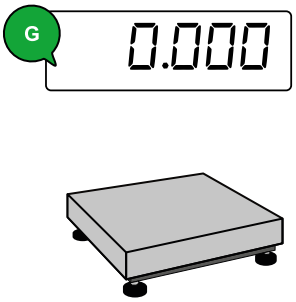
a.



b.



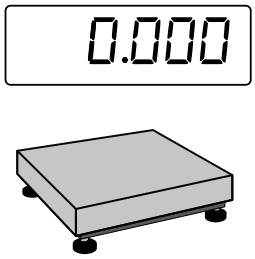
c.



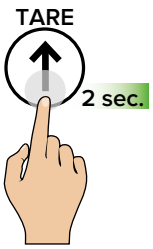
CONFIGURAR UN VALOR DE TARA YA CONOCIDO (PT)



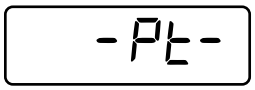
a.



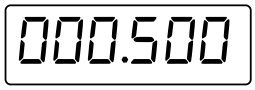
b.



c.



d.



Introducir el valor de tara

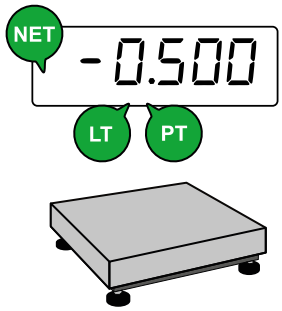
Como configurar el valor



e.

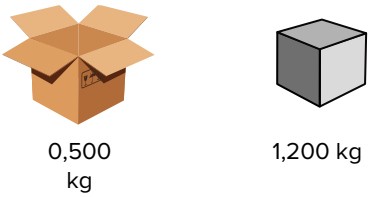


f.



g.

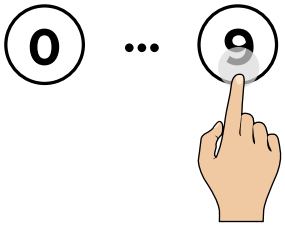




i

Si la transpaleta tiene el teclado numérico, es posible introducir la tara de manera rápida.

a. Teclear el valor de tara

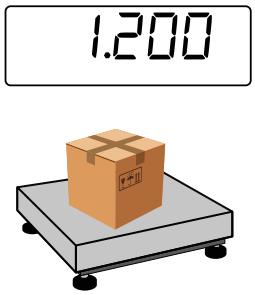


b.



IMPRESIÓN (Y REIMPRESIÓN DEL ÚLTIMO RECIBO)

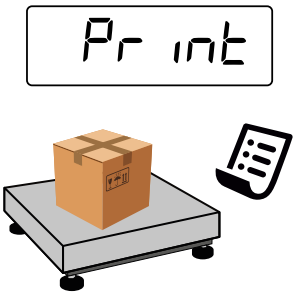
a.



b.

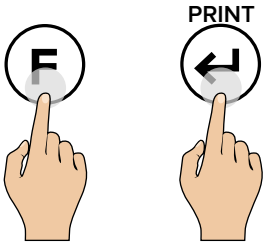


c.

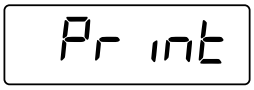


Para reimprimir el último recibo (para modelos con teclado extendido)

a.

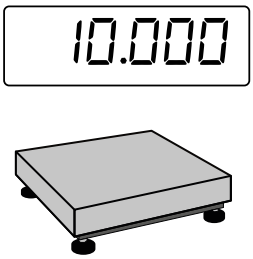


b.



INFORMACIÓN MÉTRICA

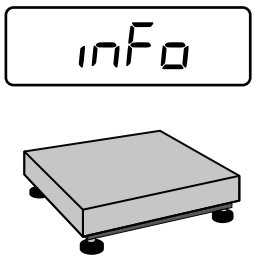
a.

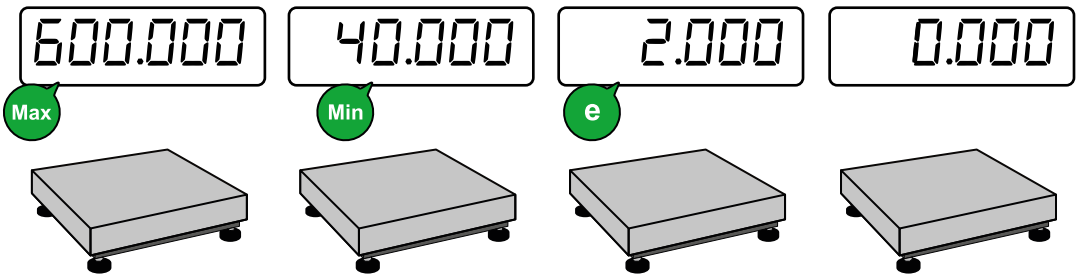


b.



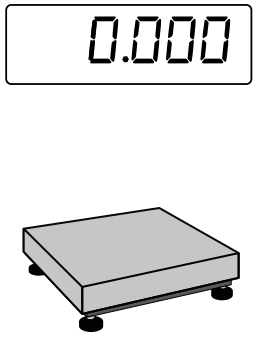
c.



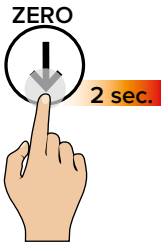


AJUSTE DE LA LUMINOSIDAD DE LA PANTALLA

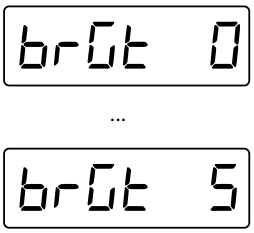
a.



b.



c.



Configurar el valor de luminosidad

Como configurar el valor

FUNCIONES ADICIONALES
para modelos con teclado extendido

Configuración rápida del valor de tara conocido (PT) 20

Base de datos 20 taras 20

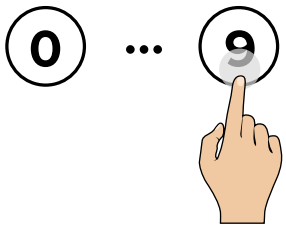
Cancelación automática de la tara 21

ID numéricos 22

Fecha y hora 23

CONFIGURACIÓN RÁPIDA DEL VALOR DE TARA CONOCIDO (PT)

a. Teclear el valor de tara



b.



BASE DE DATOS 20 TARAS

Permite guardar las taras más utilizadas (hasta 20), para que se activen a través de una recuperación rápida.

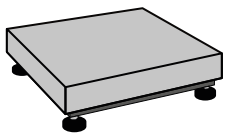
Ejemplo

10,0 kg | 12,0 kg | 15,0 kg

Como guardar una tara

a.





b.



c.



Seleccionar la memoria

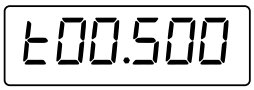
Como configurar el valor



d.



e.



introducir el valor de tara

Como configurar el valor

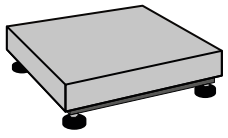


f.



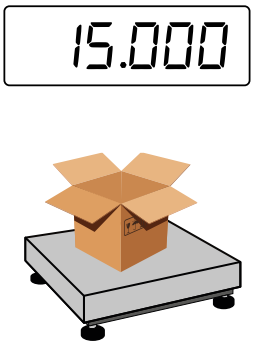
g.



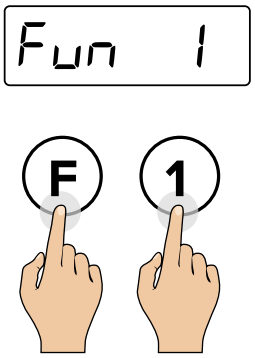


Como recuperar una tara guardada

a.



b.



c.



Seleccionar la memoria

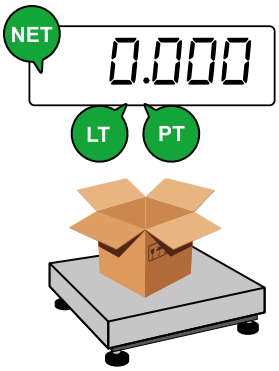
Como configurar el valor



d.

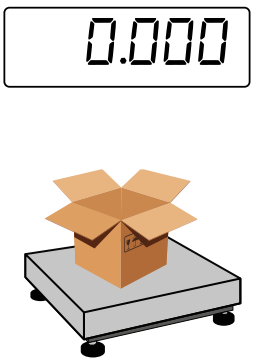


e.

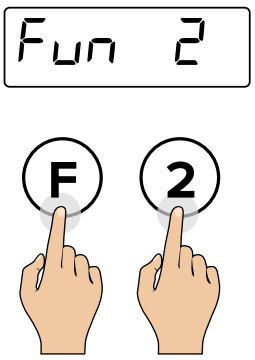


CANCELACIÓN AUTOMÁTICA DE LA TARA

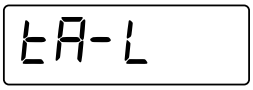
a.



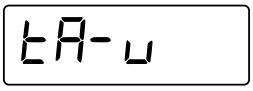
b.



c.



Cancelación automática desactivada



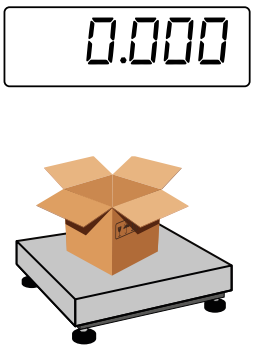
Cancelación automática activa: la tara se cancelará automáticamente con la transpaleta completamente descargada.

ID NUMÉRICOS

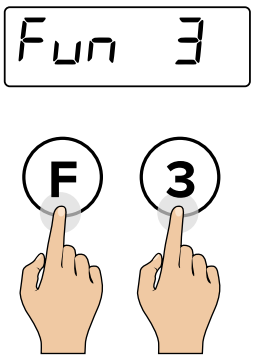
El instrumento tiene 2 memorias para el guardado temporáneo de códigos numéricos que pueden utilizarse para identificar el producto, el operador, el lote, etc. Estos códigos, una vez introducidos, se incluirán en el recibo al momento de la impresión.

Como introducir el ID

a.



b.



c.

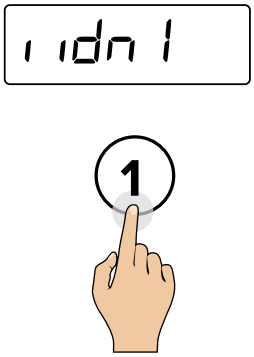


Seleccionar la memoria

Como configurar el valor

1 o 2

d.



e.



Introducir el ID deseado (hasta 10 dígitos)

Como configurar el valor

o

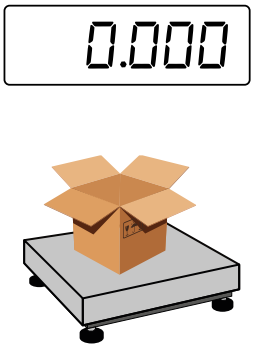
0 ... 9

f.

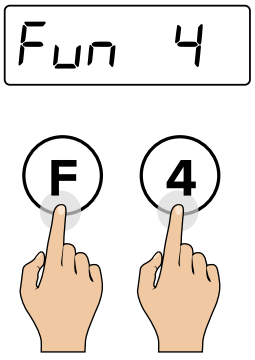


Como activar la cancelación automática del ID

a.



b.



c.

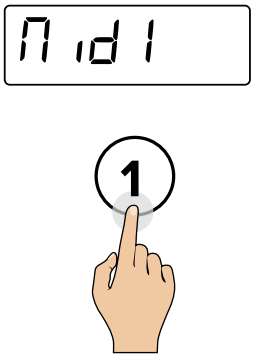


Seleccionar la memoria

Como configurar el valor

1 o 2

d.



e.



Cancelación automática desactivada

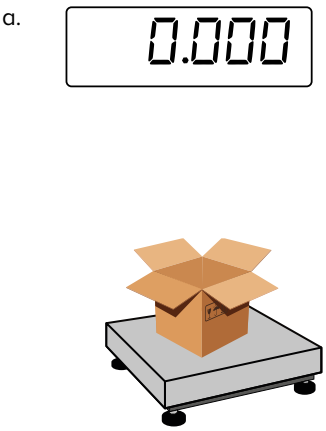


Cancelación automática activa: el ID introducido se cancelará en automático una vez que se ha descargado completamente la transpaleta.

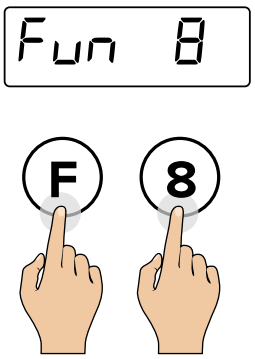
i Los ID numéricos se cancelan automáticamente al apagado de la balanza.

FECHA Y HORA

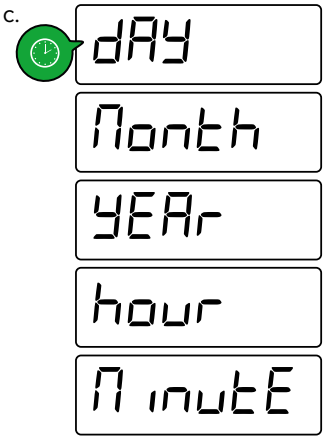
a.



b.



c.



i

Solo si la opción fecha y hora está presente.

FUNCIONES AVANZADAS
de la balanza

Como entrar en el menú de las funciones y seleccionar la deseada 25

Pesatura ad alta risoluzione (hi.rES) 26

Totalizzazione (totAL) 28

Miscelazione di più componenti (FormuL) 30

Conteggio di pezzi (Count) 32

Controllo del peso (ChECk) 35

Conversione dell'unità di misura (ConVEr) 38

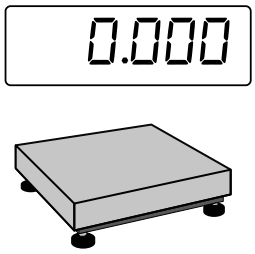
Pesata percentuale (PErC) 39

Congelamento della pesata a display (hoLd) 42

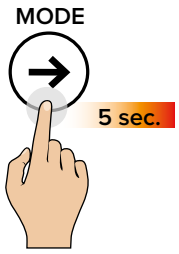
Visualizzazione peso lordo/netto (nEt.Gro) 43

COMO ENTRAR EN EL MENÚ DE LAS FUNCIONES Y SELECCIONAR LA DESEADA.

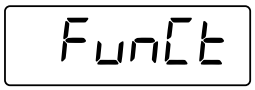
a.



b.

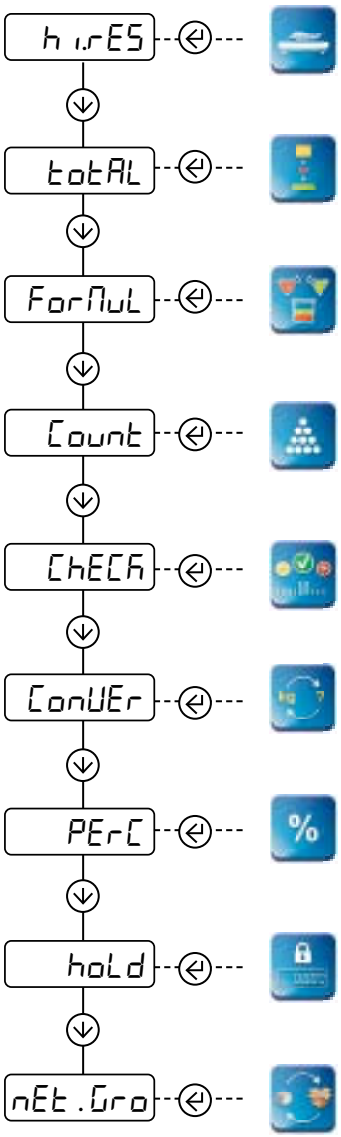


c.



Se ha entrado en el menú de configuración: aparece la función activa actualmente

d. Elegir la función



pesaje con visualización en alta resolución (para uso interno de fábrica)
Ver pág. 26

Totalización horizontal: suma del peso de diferentes objetos para conocer el peso total
Ver pág. 28

Formulación o totalización vertical: mezcla de diferentes componentes
Ver pág. 30

Cuenta piezas
Ver pág. 32

Control del peso, con respecto a una muestra de referencia
Ver pág. 35

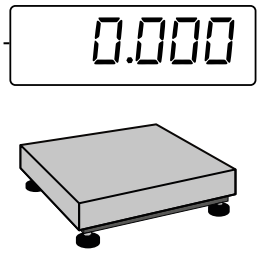
Conversión unidad de medida
Ver pág. 38

Pesaje en % con respecto a una muestra de referencia
Ver pág. 39

Congelación (bloqueo) del peso en la pantalla
Ver pág. 42

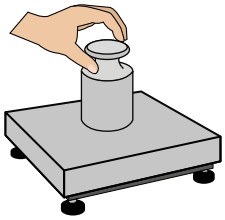
Intercambio peso neto – bruto
Ver pág. 43

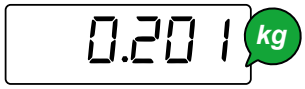
Una vez que se ha elegido la función, la balanza regresa en modalidad pesaje



PESAJE CON VISUALIZACIÓN EN ALTA RESOLUCIÓN - hi.rES

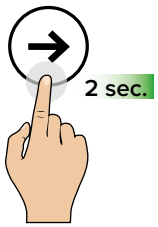
Como verificar la calibración, si necesario



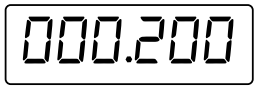


Como ajustar la calibración, si necesario

a.



b.



Introducir el peso muestra (*)

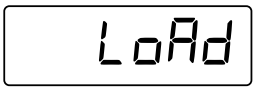
Como configurar el valor



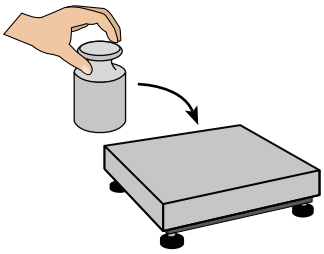
c.



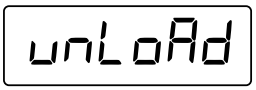
d.



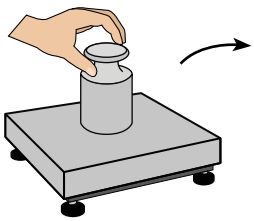
e.



f.



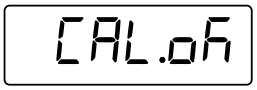
g.



h.



i.

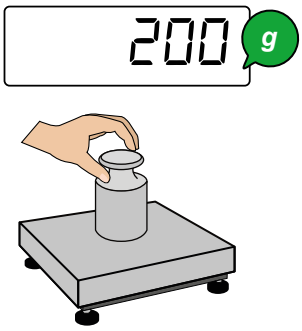


(*) El peso utilizado no puede diferir en más de un 2 % del peso con el que se ha calibrado la balanza.
Verificar la calibración ejecutada

PESAJE CON VISUALIZACIÓN EN ALTA RESOLUCIÓN - hi.rES

Como elegir la división de lectura deseada

a.



b.



c.



d.



e.



f.



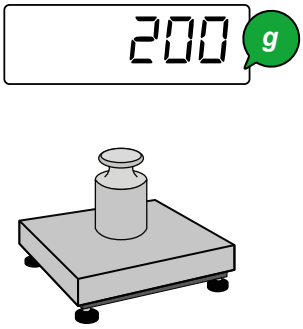
g.



h.



i.



Este modo de funcionamiento necesita la configuración de un filtro apropriado (hi.rES0...hi.rES7), (ver pág. 25).
El número máximo de cifras decimales es 3.

TOTALIZACIÓN HORIZONTAL - totAL

Como sumar las pesadas

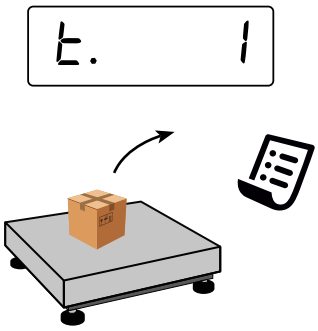
a.



b.



c.



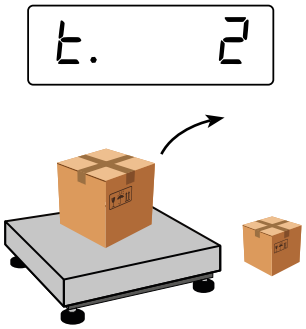
d.



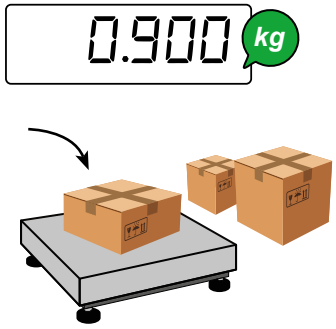
e.



f.



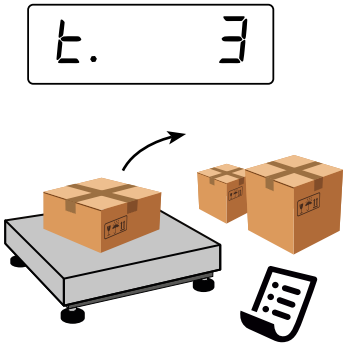
g.



h.



i.



TOTALIZACIÓN HORIZONTAL - totAL

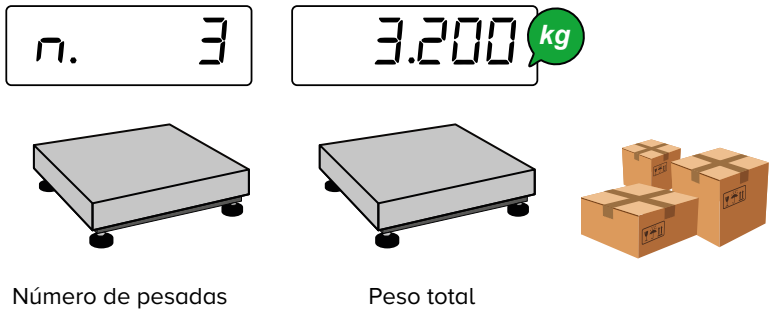
Como leer momentáneamente el total

a.

MODE



b.



Número de pesadas Peso total

Con teclado numérico, la combinación (F) + (7) muestra el total actual sin imprimirlo/ponerlo a cero.

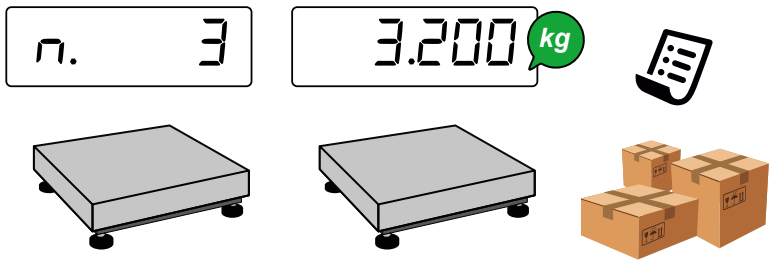
Como terminar la totalización y poner a cero el total

a.

PRINT



b.



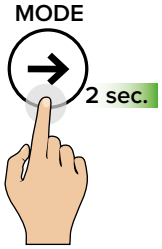
Número de pesadas Peso total

Con teclado numérico, la combinación (F) + (7) muestra el total actual sin imprimirlo/ponerlo a cero.

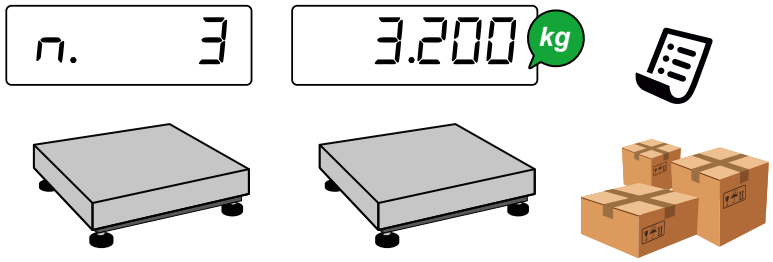
Como imprimir y poner a cero el gran total

a.

MODE



b.



Número de pesadas Peso total

Con teclado numérico, la combinación (F) + (6) muestra el total actual sin imprimirlo/ponerlo a cero.

MEZCLA DE DIFERENTES COMPONENTES - FORMUL

Como sumar las pesadas

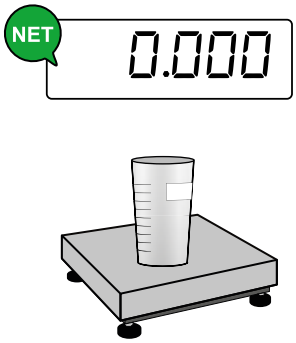
a.



b.



c.



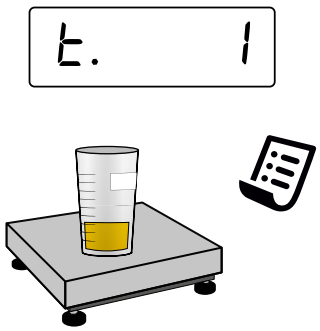
d.



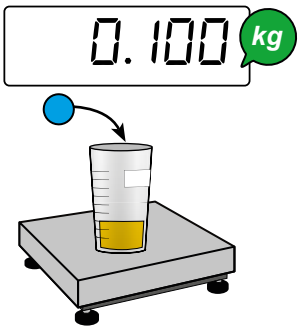
e.



f.



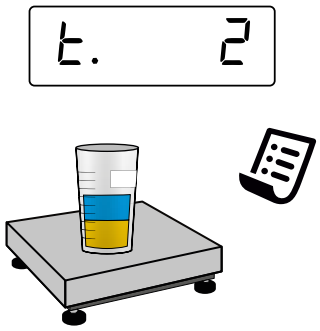
g.



h.



i.



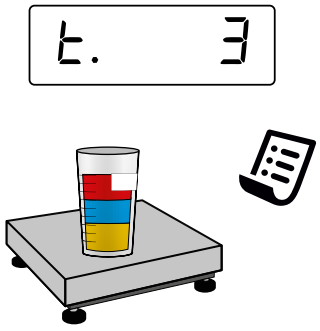
j.



k.



l.



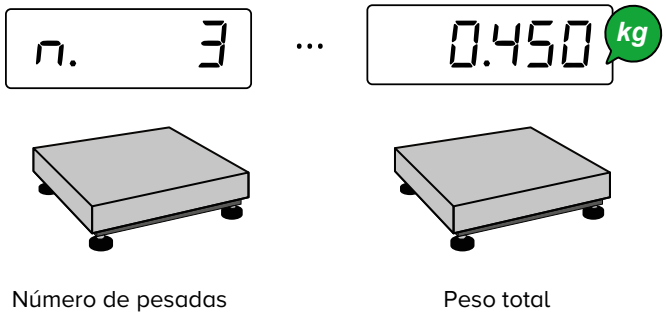
MEZCLA DE DIFERENTES COMPONENTES - ForMuL

Como leer momentáneamente el total

a.



b.



Número de pesadas | Peso total

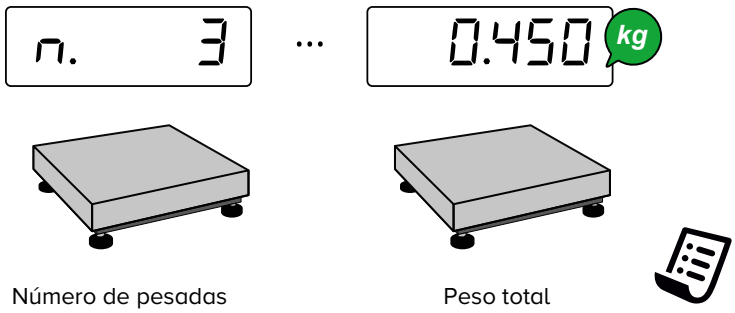
Con teclado numérico, la combinación (F) + (7) muestra el total actual sin imprimirlo/ponerlo a cero.

Como poner a cero el total

a.



b.

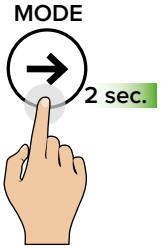


Número de pesadas | Peso total

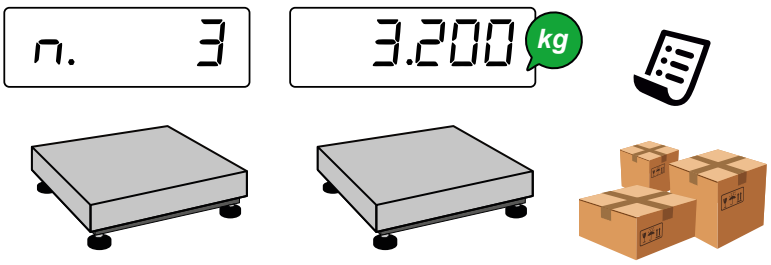
Con teclado numérico, la combinación (F) + (7) muestra el total actual sin imprimirlo/ponerlo a cero.

Como imprimir y poner a cero el gran total

a.



b.



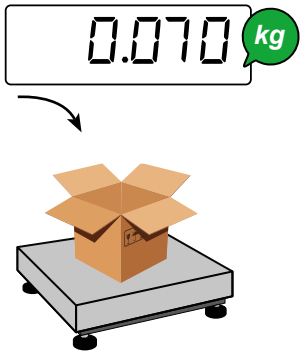
Número de pesadas | Peso total

Con teclado numérico, la combinación (F) + (6) muestra el total actual sin imprimirlo/ponerlo a cero.

CUENTA PIEZAS - Count

Como ejecutar el muestreo y el conteo

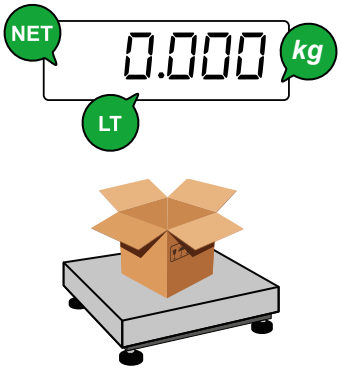
a.



b.



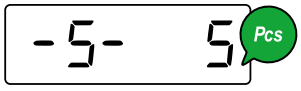
c.



d.



e.

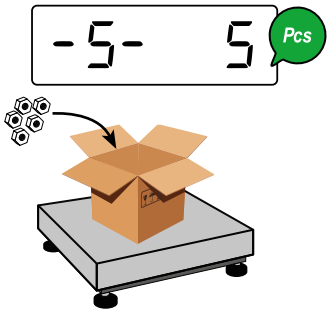


Elegir la cantidad de referencia deseada (5, 10, 20,...200 piezas)

Como introducir el valor

(con el teclado numérico, la combinación de las (F) + (5) teclas permite teclear una cantidad libre.

f.



Cargar la cantidad de referencia elegida

Para un muestreo correcto, la cantidad de referencia tiene que tener un peso de por lo menos 0,1% de la capacidad máxima de la balanza)

g.



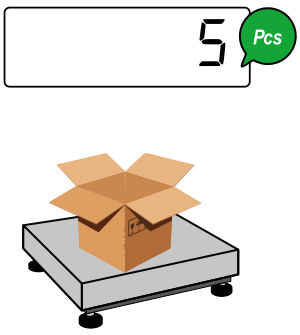
h.



Muestreando, por favor espere...

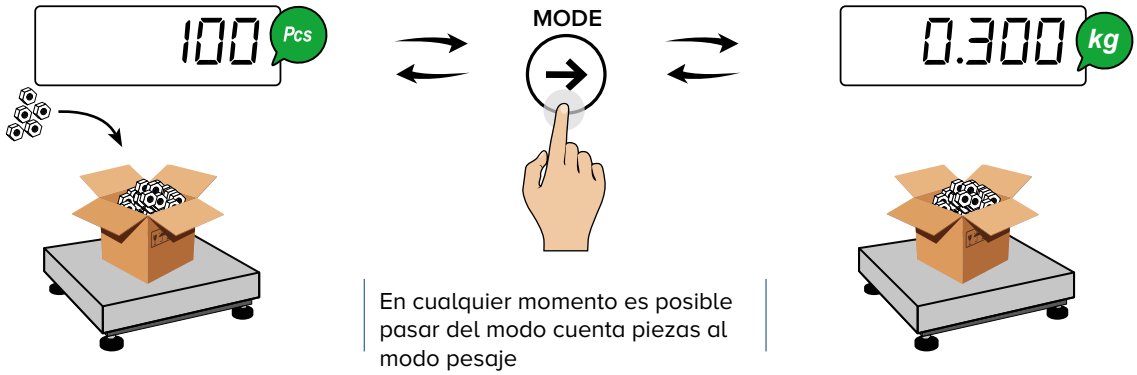
** Con el teclado numérico, la combinación de las (F) + (7) teclas permite modificar el tiempo de muestro. Cuanto más es el tiempo, más será la*

i.



CUENTA PIEZAS - Count

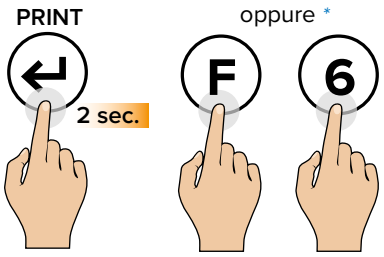
Como alternar entre la visualización de las pizas y la visualización del peso



En cualquier momento es posible pasar del modo cuenta piezas al modo pesaje

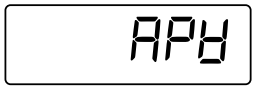
Como introducir el peso medio unitario (PMU)

a.

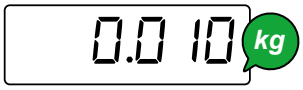


** Con el teclado numérico se puede utilizar la combinación rápida (F) + (6)*

b.



c.



Introducir el peso medio unitario

Ejemplo: = 0,010 kg

Como configurar el valor

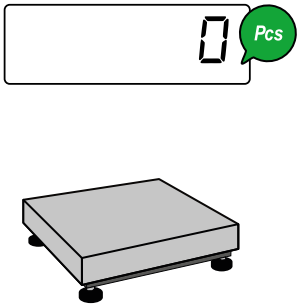
o

0 ... 9

d.



e.



f.

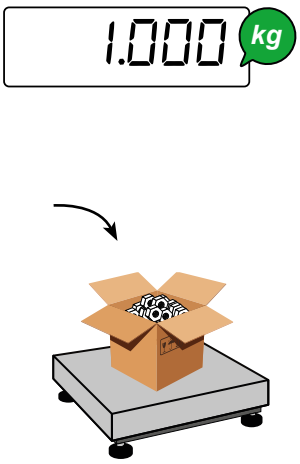


Para que el conteo sea correcto, es necesario introducir el valor de tara conocido *(ver pág. 15)*, o ejecutar una tara del contenedor vacío, y rellenarlo con las piezas para contar.

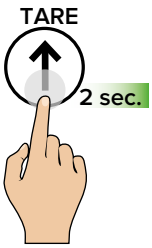
CUENTA PIEZAS - Count

Contaje de la carga total

a.



b. Configurar manualmente el valor de tara (peso contenedor).



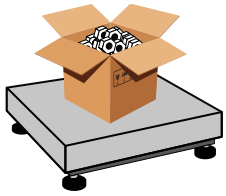
Como configurar el valor

o

0 ... 9

c.

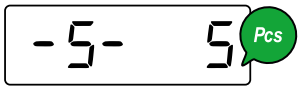




d.



e.



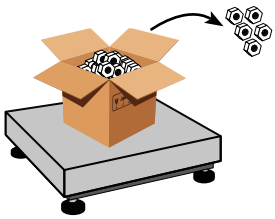
Seleccionar la cantidad de referencia deseada (5, 10, 20, ... 200 piezas)

Como configurar el valor

Con teclado numérico, la combinación (F) + (5) permite de digitar una cantidad libre.

f. Recoger las piezas de la muestra (5, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 200 piezas).





g.



h.

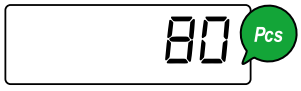


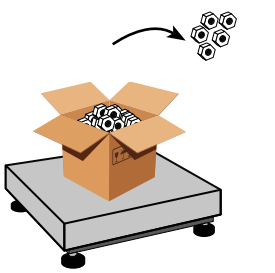
(*) 5 sec.

Muestra en curso espere...

* Con teclado numérico, la combinación (F) + (7) permite de modificar el tiempo de muestra. Mayor es el tiempo, mayor será la precisión de la muestra.

i.

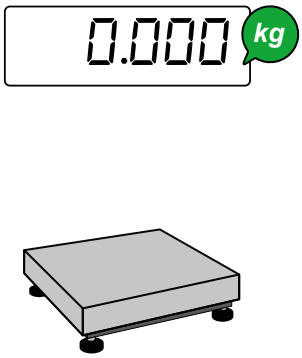




CONTROL DEL PES - CHECK

Como empezar el control del peso de referencia conocido

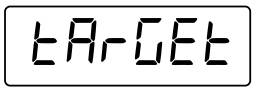
a.



b.



c.



d.



Como configurar el valor

o

0 ... 9

e.



f.



Introducir el valor de tolerancia inferior

Como configurar el valor

o

0 ... 9

g.



h.



Introducir la tolerancia superior

Como configurar el valor

o

0 ... 9

i.



Ejemplo 1
para controlar un peso de 1000 g con tolerancia +/- 5 g (es decir, entre 995 g y 1005 g), configurar:
t0 1000
L00005
h00005

Ejemplo 2
para controlar un peso de 500 g con tolerancia +10 g / -20 g (es decir, entre 480 g y 510 g), configurar:
t00500
L00020
h000 10

CONTROL DEL PES - ChECh

Como empezar el control con adquisición automática del objetivo

a.



b.



c.



Introducir la tolerancia inferior

Como configurar el valor

o

0 ... 9

d.



e.



Inserire la tolleranza superiore

Como configurar el valor

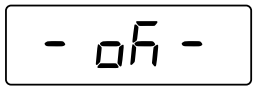
o

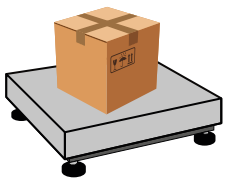
0 ... 9

f.

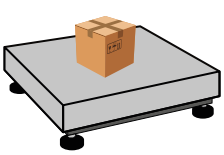


Como controlar el peso

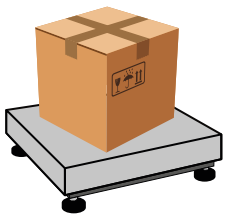








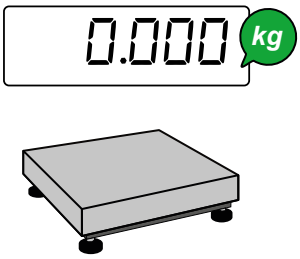




CONTROL DEL PES - ChECh

Como actualizar el peso nominal con el peso de referencia conocido

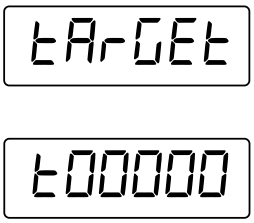
a.



b.



c.



Como actualizar el peso nominal con la adquisición automática del objetivo

a.



b.

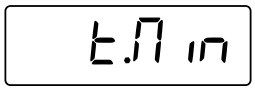


Como modificar los umbrales de control

a.



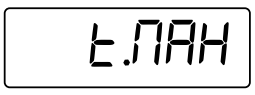
b.



c.



d.

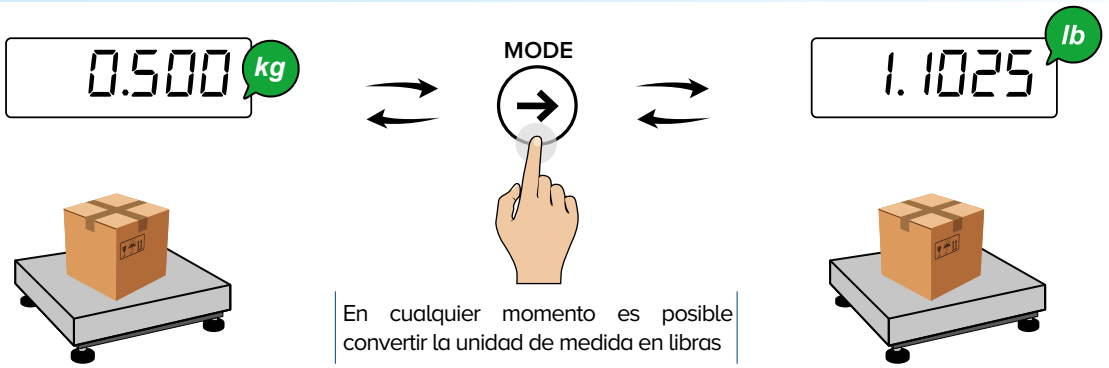


e.



CONVERSIÓN DE LA UNIDAD DE MEDIDA - ConUEr

Como convertir la unidad de medida en libras (modo estándar)



En cualquier momento es posible convertir la unidad de medida en libras

Convertir la unidad de medida con factor de conversión libre

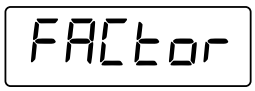
a.



b.



c.



Libras (lb)	1g = 0.0022
Onzas (oz)	1g = 0.0353
Stone (st)	1g = 0.0002
Quilates (kt)	1g = 5
Granos (gr)	1g = 15.4324
...	

Cualquier factor de conversión se multiplica por el peso.

d.



Introducir el peso medio unitario

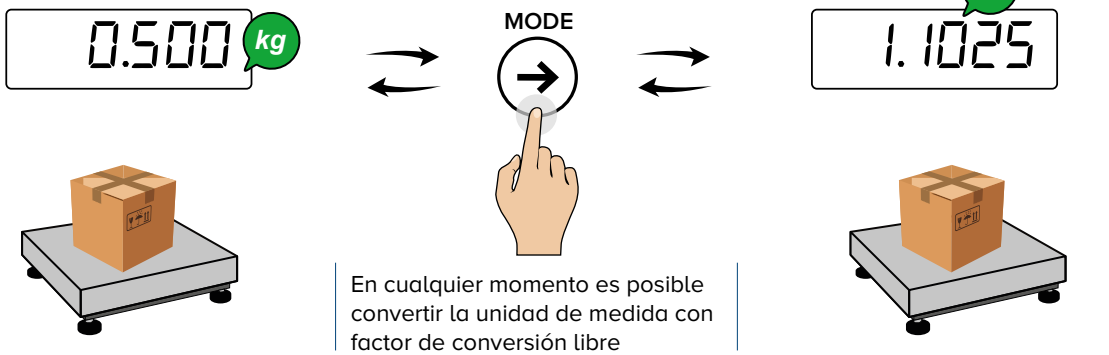
Como configurar el valor



e.



f.



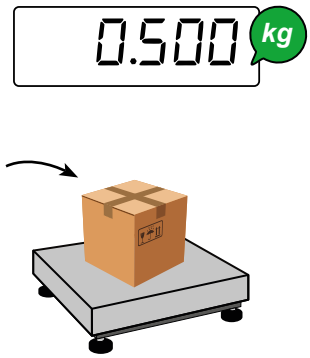
En cualquier momento es posible convertir la unidad de medida con factor de conversión libre

PESADA EN PORCENTAJE - PErC

Control en porcentaje

I. Como adquirir la referencia 100%

a.



b.



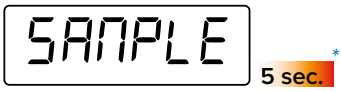
c.



d.



e.



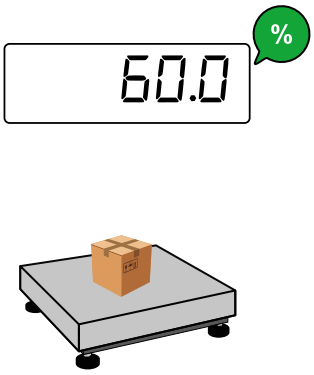
Muestreando, por favor espere...

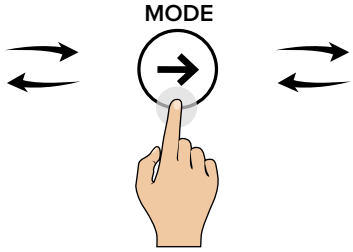
** Con el teclado numérico, la combinación de las (F) + (7) teclas permite modificar el tiempo de muestro. Cuanto más es el tiempo, más será la precisión de muestreo.*

f.



II. Como controlar el peso







En cualquier momento es posible cambiar el peso en % en el peso en kg.

PESADA EN PORCENTAJE - PEr[

Dosificación en porcentaje

Ejemplo de fórmula:

Producto: RP28K
1. 2127A3 - 50%
2. 23AB4 - 30%
3. Agua - 20%

Dosificar 500g

a.



b.



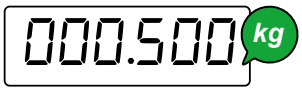
c.



d.



e.



Introducir la cantidad total para realizar

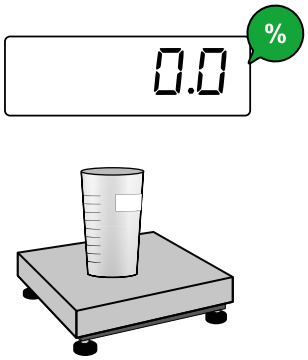
Como configurar el valor



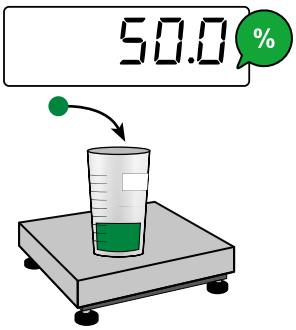
f.



g.



h.

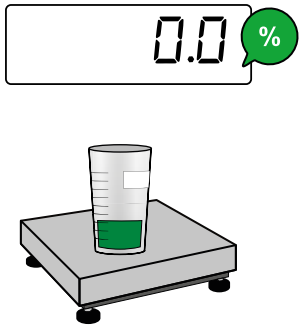


i.

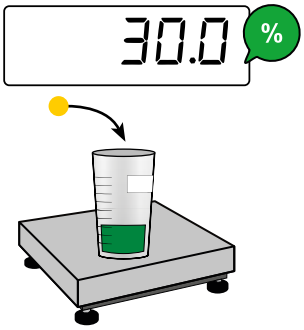


PESADA EN PORCENTAJE - PEr[

j.



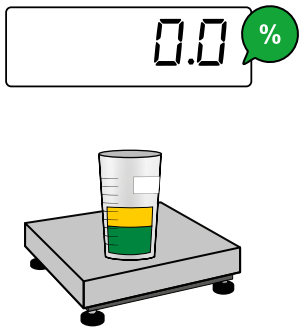
k.



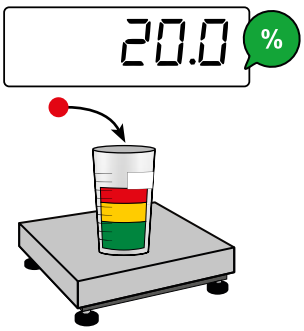
l.



m.



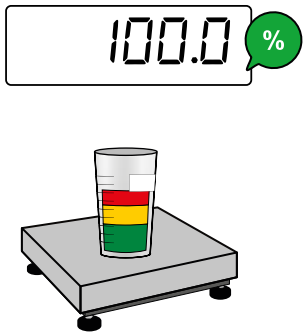
n.

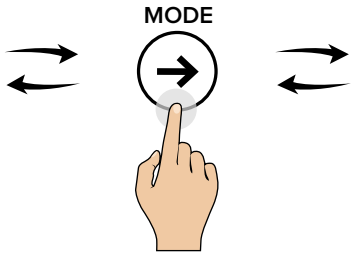


o.



p.





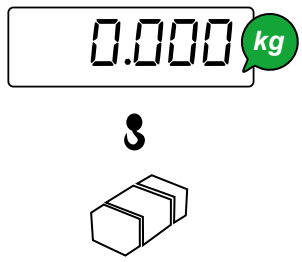


En cualquier momento se puede cambiar el peso en % en el peso en kg.

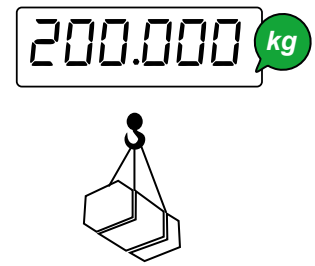
CONGELACIÓN (BLOQUEO) DEL PESO EN LA PANTALLA - hold

Como activar la función

a.



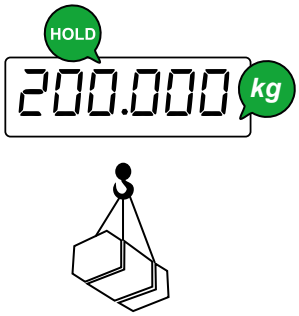
b.



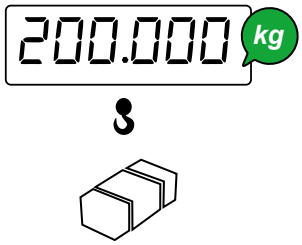
c.



d.



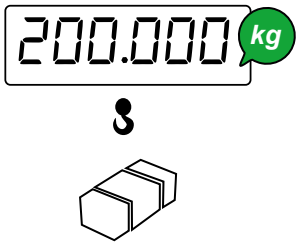
e.



El peso en la pantalla queda bloqueado también con la balanza descargada

Como desactivar la función

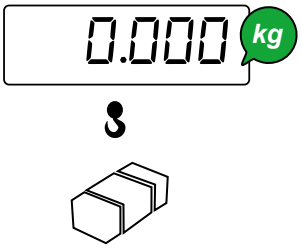
a.



b.



c.



INTERCAMBIO ENTRE PESO NETO Y PESO BRUTO - nEt.Gro

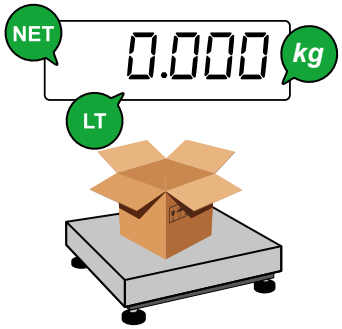
a.



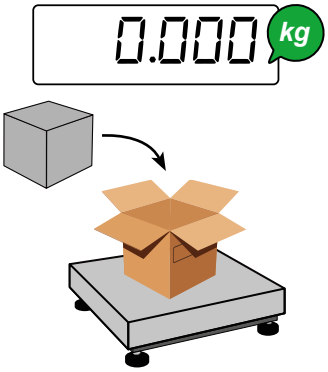
b.



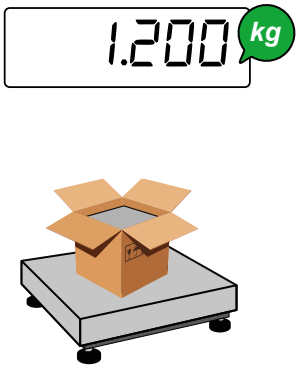
c.



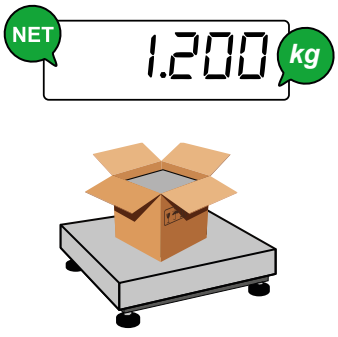
a.

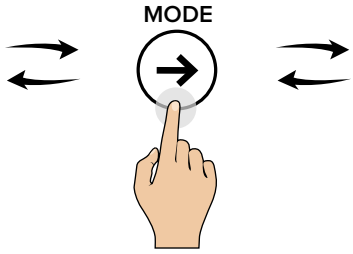


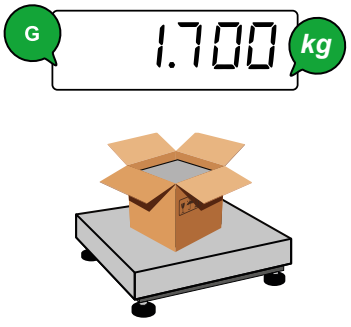
b.



d.







En cualquier momento es posible cambiar el peso neto en el peso bruto

Si hay una tara, el peso bruto se muestra durante 2 segundos. Mientras se muestra el peso bruto, no es posible imprimir.

MENÚ DE CONFIGURACIÓN
de la balanza

Como entrar en el menú de configuración 44

Fecha y hora (CLoCK) 45

División de lectura en alta resolución (PrEC . 10) 45

Lectura de la memoria alibi (AL ib 1) 46

Salida relés (SEtPnt) 46

Filtros de pesaje (F iLtEr) 47

Ajuste de la pantalla (SCrEEn) 48

Tara (tArE) 49

Auto apagado (AutoFF) 49

Encendido manual de la impresora (on.Pr in) 49

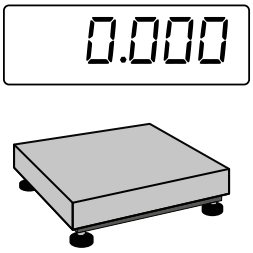
Puesta a cero del número de recibo (t iK.rES) 50

Recuperación de la configuración de fábrica (rESEt) 50

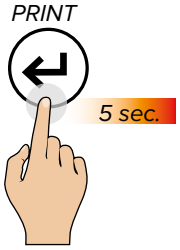
Diagnóstico (d iAG) 50

COMO ENTRAR EN EL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

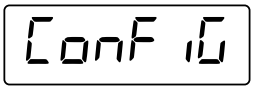
a.



b.



c.

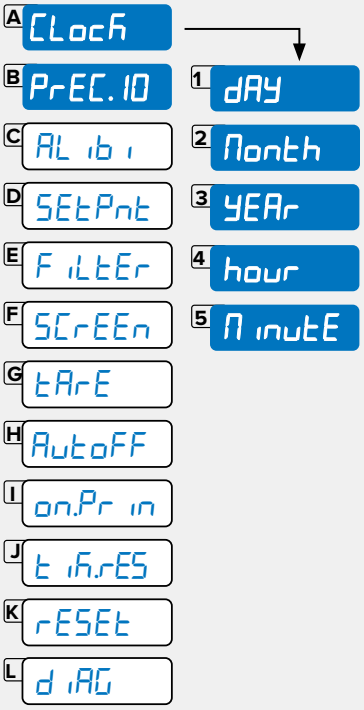


L'indicatore è entrato nel menu di configurazione.

MENU

Como entrar	Como navegar
1. 5 Sec.	= ↑ = ↓ = ↵ = C

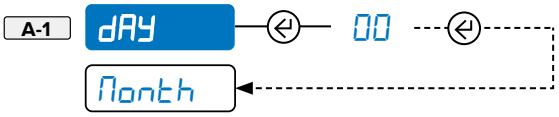
Pag. 44



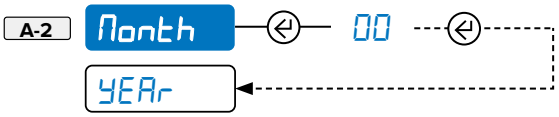
CLocH - FECHA Y HORA

Visible solo si está presente la opción fecha/hora

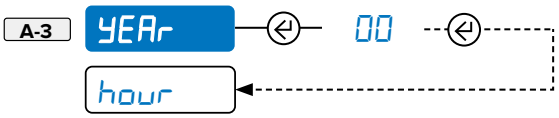
Giorno



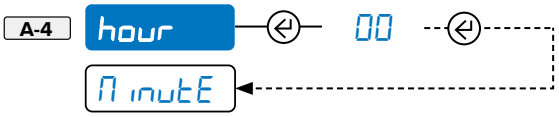
Mese



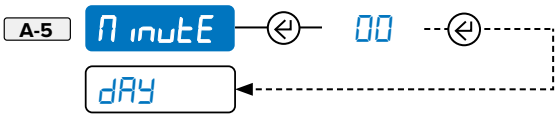
Anno



Ora

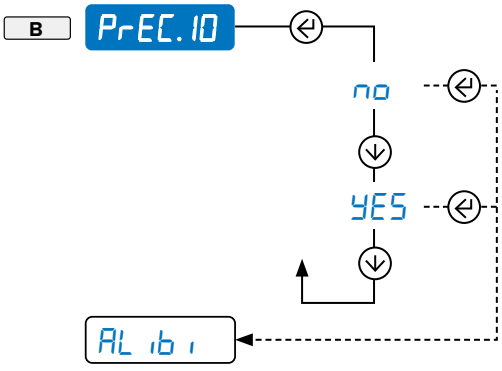


Minuto



PrEC.10 - DIVISIÓN DE LECTURA EN ALTA RESOLUCIÓN

Esta función permite visualizar el peso con una resolución diez veces más alta



MENU

Como entrar

1. *5 Sec.*

Pag. 44

Como navegar

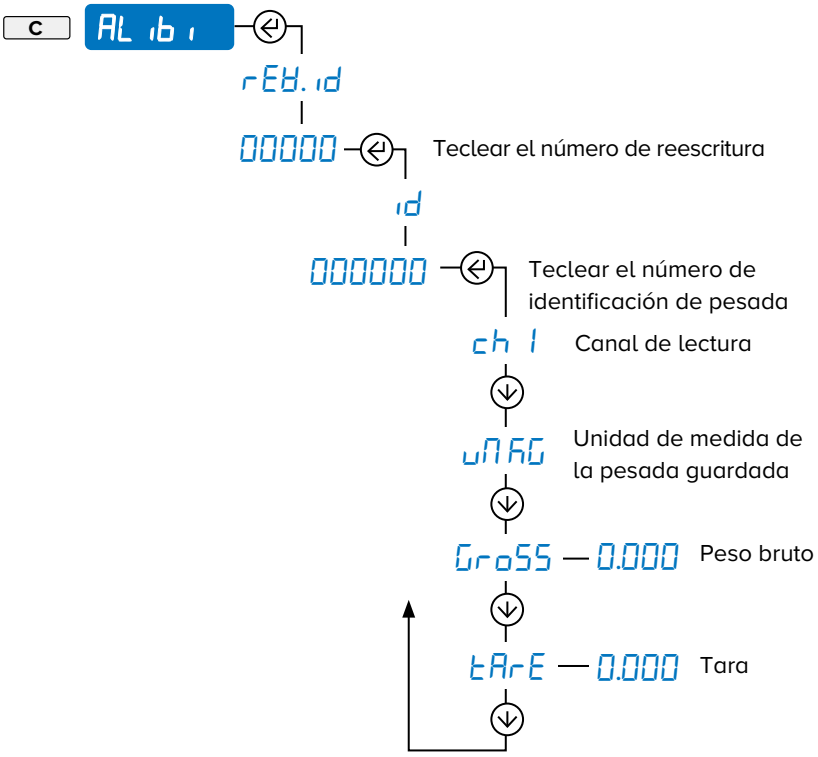
= ↑
= ↓
= ↵
= C

A CLOCK
B PrEC.10
C AL ib 1
D SEtPnt
E FILtEr
F SCrEEn
G tArE
H AutoFF
I on.Pr in
J t iA.rES
K rESEt
L diAG

AL ib 1 - LECTURA DE LA MEMORIA ALIBI

Visible solo si está presente la tarjeta opcional

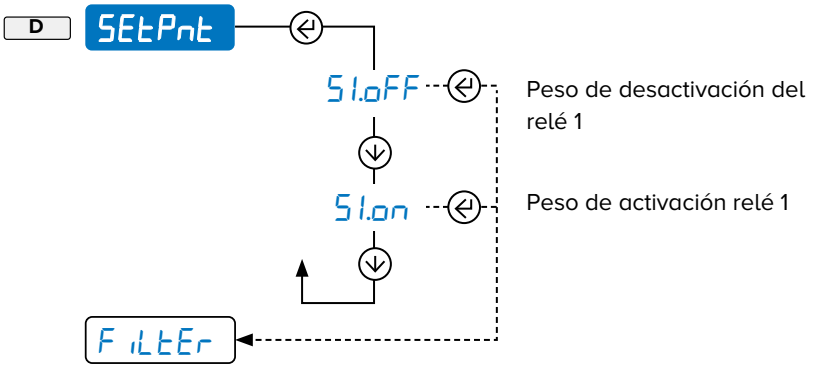
El código ID de memorización de la pesada tiene el siguiente formato: 00000 - 000000, por ejemplo 00001 - 000021.
El primer valor corresponde al número de reescritura, el segundo valor es el número de identificación de la pesada.



SEtPnt - SALIDA RELÉS

Visible solo si está presente la tarjeta opcional

Pesos de activación/desactivación de las salidas relés



Repetir la misma operación para el relé 2, 3 y 4.

MENU

Como entrar

1. *5 Sec.*

Pag. 44

Como navegar

= ↑
= ↓
= ↵
= C

A CLocH
B PrEC.10
C AL ib 1
D SEtPnt
E FILtEr
F SCrEEn
G tArE
H AutoFF
I on.Pr in
J t iM.rES
K rESEt
L d iAG

1 StAnd.0
...
4 StAnd.3
5 h ir ES.0
...
12 h ir ES.7
13 dyn.0
...
16 dyn.3
17 SLoW.0
...
20 SLoW.3
21 do5.0
...
24 do5.3
25 r.AdC 0
...
28 r.AdC 5

FILtEr - FILTROS DE PESAJE

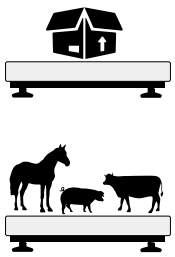
Modificación de la reactividad de la balanza.
Útil para optimizar el pesaje según las propias exigencias.

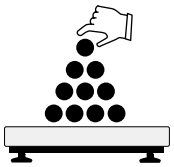
Con instrumento homologado se pueden elegir solo unos de los filtros indicados abajo.

Premisa
"0" representa la incidencia del filtro menor.
Aumentando la incidencia, el peso se convierte en más estable.
Se aconseja ejecutar más pesadas, modificando la incidencia hasta obtener el compromiso mejor entre reactividad y estabilidad.

Balanzas de mostrador, de piso y cuenta piezas.

E-1 StAnd.0
...
E-4 StAnd.3





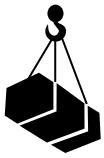
Balanzas de alta precisión.

E-5 h ir ES.0
...
E-12 h ir ES.7



Pesaje de cargas levantadas y oscilantes.

E-13 dyn.0
...
E-16 dyn.3



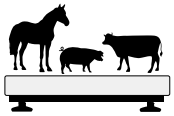
Pesaje de líquidos, básculas puentes y pesaje en presencia de vibraciones.

E-17 SLoW.0
...
E-20 SLoW.3





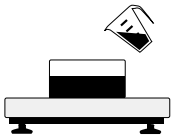




Dosificación, rellenado, control de niveles y sobrecarga.

E-21 do5.0
...
E-24 do5.3


Auto


Manuale

Filtro para aplicaciones específicas (para uso interno de fábrica).

E-25 r.AdC 0
...
E-28 r.AdC 5

MENU

Como entrar

1. *5 Sec.*

Pag. 44

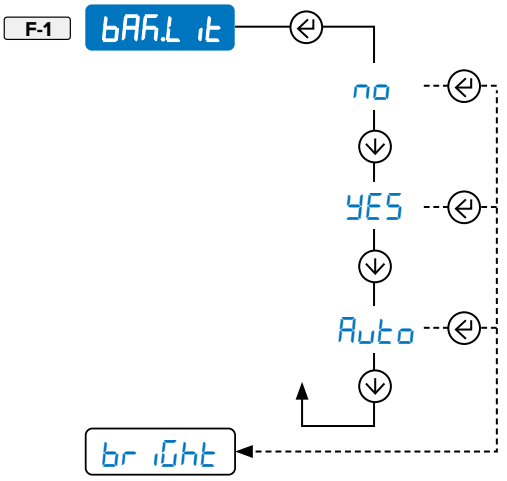
Como navegar

= ↑
= ↓
= ↵
= C

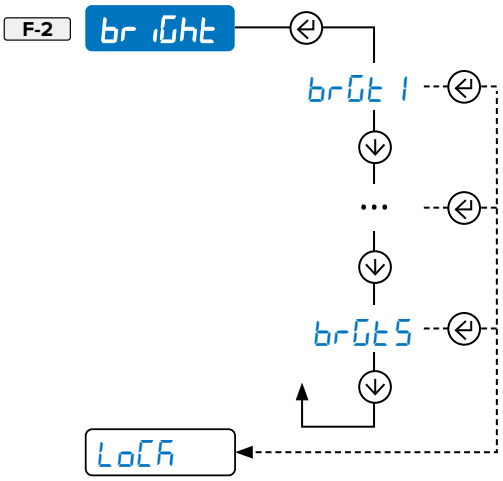
- A CLOCK
- B PREC.10
- C AL ib 1
- D SETPNT
- E FILTER
- F SCREEN
  - 1 bAR.Lit
  - 2 brIGht
  - 3 LoCK
  - 4 COLour
- G tARE
- H AUTOFF
- I on.Pr in
- J t iM.rES
- K rESEt
- L d iAG

SCrEEn - AJUSTE DE LA PANTALLA

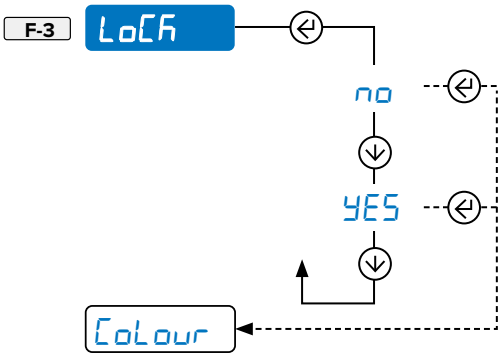
Retroiluminación



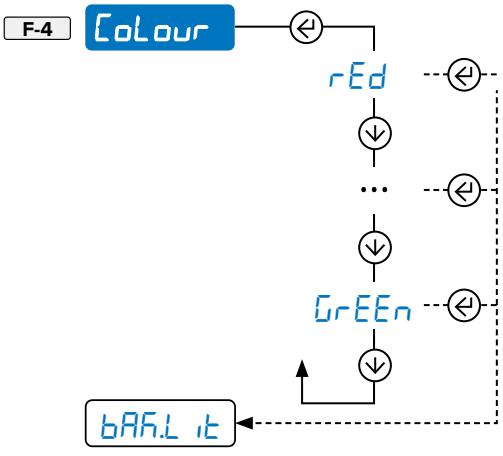
Luminosidad



Bloque de la pantalla (para uso interno de fábrica)



Color retroiluminación



Visible solo en modelos con pantalla de colores

MENU

Como entrar

1. *5 Sec.*

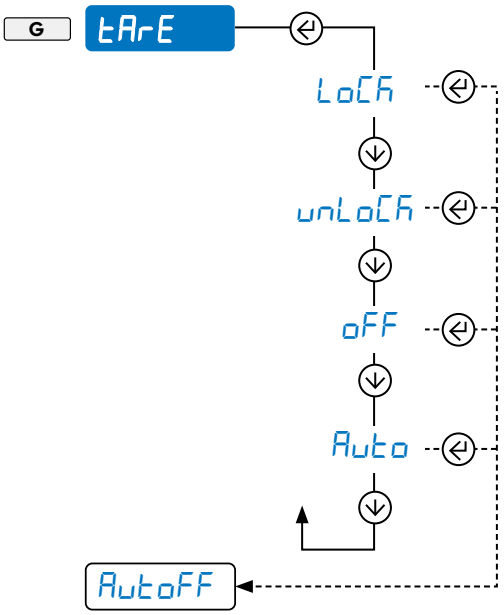
Pag. 44

Como navegar

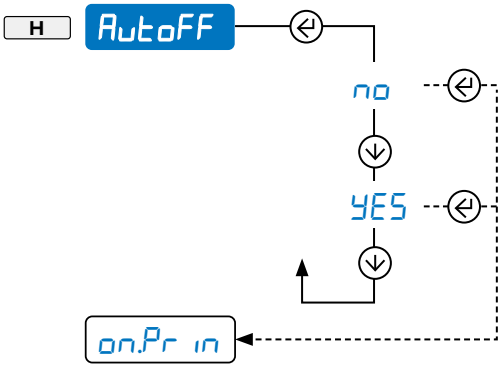
= ↑
= ↓
= ↵
= C

A CLocK
B PrEC.10
C AL ib 1
D SEtPnt
E FiLtEr
F SCrEEn
G tArE
H AutoFF
I on.Pr in
J t iN.rES
K rESEt
L d iAG

tArE - TARA

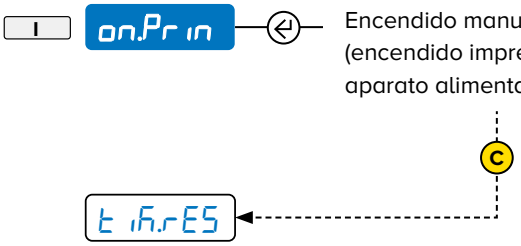


AutoFF - AUTO APAGADO



on.Pr in - ENCENDIDO MANUAL DE LA IMPRESORA

Visible solo si la impresora integrada está presente.



MENU

Como entrar	Como navegar
1. 5 Sec.	= ↑ = ↓ = ↵ = C
Pag. 44	

A CLocH
B PrEC.10
C AL ib 1
D SEtPnt
E FiLtEr
F SCrEEn
G tArE
H AutoFF
I on.Pr in
J t iH.rES
K rESEt
L d iAG

t iH.rES - PUESTA A CERO DEL NÚMERO DE RECIBO

J — t iH.rES ↵ SurE? ↵
rESEt

rESEt - RECUPERACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

K — rESEt ↵ SurE? ↵
d iAG

d iAG - DIAGNÓSTICO

L — d iAG ↵ Reservado al personal técnico.

FAQ
Preguntas Frecuentes

Impresión 51

Totalización 51

Tara 51

Pesaje 52

Cuenta piezas 52

IMPRESIÓN

La balanza no imprime

- Otra impresión ya en curso (bUSY)
- Verificar la presencia del rollo
- La impresora no se enciende
- El peso es inestable (UnStAb)
- El peso neto o bruto es negativo, o no es suficiente para ejecutar la impresión (LoW)
- Sobrecarga o subcarga (------ o ------) (Un.oVEr)
- La balanza no ha sido descargada después de la última pesada ejecutada (no.0.Un5)
- Se está intentando imprimir un peso no homologado

TOTALIZACIÓN

La balanza no totaliza

- Verificar si el rollo está presente
- La impresora no se enciende
- El peso es inestable (UnStAb)
- El peso neto o bruto es negativo (LoW)
- Sobrecarga o subcarga (------ o ------) (Un.oVEr)
- La balanza no ha sido descargada después de la última pesada ejecutada (no.0.Un5)
- El peso no es suficiente para ejecutar la pesada (LoW)
    - Menor que 10 divisiones para los modos totalizadores
    - Menor que “aMin” para los productos homologados (indicado en la etiqueta metrológica)

La balanza perdió el total

- El apagado de la balanza causa la pérdida de los totales acumulados

TARA

La balanza no ejecuta la tara

- El peso es inestable (UnStAb)
- El peso bruto es negativo (LoW)
- El peso no es suficiente
- El peso supera la capacidad máxima
- La función de tara ha sido desactivada *(ver pág. 49)*
- En caso de tara manual, el valor supera la capacidad máxima

PESAJE

La balanza no se enciende

- Verificar la conexión de la toma de alimentación
- Conectar el cargador de batería y volver a intentar. Si el instrumento sigue sin funcionar, contactar el distribuidor.

La balanza se apaga de repente

- Autoapagado activo
- Batería descargada
- Avería a la batería
- Avería a la línea de alimentación

La balanza no es reactiva

- Uno de los modos de ahorro energético disponibles ha sido activado
- Se ha seleccionado un filtro de pesaje no apto

La pantalla de la balanza se apaga y muestra un punto

- Se ha activado el modo pantalla: pulsar una tecla para reactivar el pesaje
- El ahorro energético es activo. Contactar el distribuidor para más detalles.

La balanza muestra el mensaje permanente "2Ero"

- La balanza no puede poner a cero en automático el peso, porque es más alto del valor máximo tolerable al encendido.
- Descargar la balanza y volver a intentar. Si el problema no se resuelve, contactar el distribuidor.

El peso es inestable

- Verificar el filtro de pesaje activo *(ver pág. 47)*.
- Verificar la superficie de pesaje. Si hay vibraciones producidas por maquinarias o vehículos en movimiento, mover la balanza sobre otra superficie y volver a intentar.

CUENTA PIEZAS

La balanza no ejecuta el muestreo

- El peso es inestable (Err .Not)
- El peso no es suficiente: aumentar el número de piezas y volver intentar (Error)

MENSAJES Y ERRORES

MENSAJE	DESCRIPCIÓN	SOLUCIÓN
busy	Otra impresión en curso.	Esperar que la impresión termine y volver a intentar.
unstAb	El peso es inestable.	Verificar el filtro de pesaje *(ver pág. 35)*. Si hay vibraciones en la superficie de pesaje, producidas por maquinarias o vehículos en movimiento, mover la balanza sobre otra superficie y volver a intentar.
Lo W	El peso neto o bruto es negativo, o bien no es suficiente para ejecutar la impresión.	Añadir peso y volver a intentar.
un.oUEr	Sobrecarga o subcarga (_____ o ⁻⁻⁻⁻⁻).	Cargar o descargar la balanza, para restablecer una condición de peso válida. Si el problema no se resuelve, contactar el servicio asistencia.
no.0.uns	La balanza no ha sido descargada después de la última impresión.	Descargar la balanza completamente y verificar que el indicador →0← se encienda. Cargar el peso de nuevo y volver a intentar.
Err.Not	El peso es inestable.	Esperar la estabilidad (el indicador ~) y volver a intentar.
Error	En el modo cuenta piezas el peso no es suficiente para un muestreo correcto.	Aumentar el número de piezas y volver a intentar.

NOTAS TÉCNICAS - CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO

Compilación a la carga del técnico, en caso de una configuración diferente a la original.

NOTAS

FunCt _____

PrEC.10 ☐ no ☐ YES

SEtPnt
- S1.oFF _____
- S1.on _____
- S2.oFF _____
- S2.on _____
- S3.oFF _____
- S3.on _____
- S4.oFF _____
- S4.on _____

FiLtEr _____

SCrEEn
- bAk.Lit ☐ no ☐ YES ☐ Auto
- br iGht _____
- LoCk _____
- CoLour _____

tArE ☐ LoCk ☐ unLoCk ☐ oFF ☐ Auto

AutoFF ☐ no ☐ YES

No puede ser reproducida esta publicación o parte de la misma sin el permiso escrito del fabricante. Toda la información contenida en este manual se basan en los datos disponibles en el momento de su publicación; el fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en sus productos en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en sanciones de ningún tipo. Se recomienda comprobar siempre las posibles actualizaciones.

La persona responsable del uso de la balanza debe garantizar que se apliquen todas las normas de seguridad vigentes en el país de uso, garantizar que el aparato se utiliza para el fin para el que estaba previsto y evitar cualquier peligro para el usuario.

El fabricante se exime de cualquier responsabilidad derivada de posibles errores de pesaje.

NOTAS

NOTAS

NOTAS

DINI ARGEO
Scales - Weighing systems

HEAD OFFICE
Via Della Fisica, 20
41042 Spezzano di Fiorano, Modena - Italy
Tel. +39.0536 843418 - Fax. +39.0536 843521
info@diniargeo.com

SERVICE ASSISTANCE
Via Dell'Elettronica, 15
41042 Spezzano di Fiorano, Modena - Italy
Tel. +39.0536 921784 - Fax. +39.0536 926654
service@diniargeo.com

The information in this document is approximate and can be subject to variations without prior notice by Dini Argeo, with respect of the norms in force. The official technical data is available in the updated version on the **www.diniargeo.com** website or by contacting the Dini Argeo Customer Service.

DFW_v5_24.09_ES_U
Rev. 10.09.2024